

中國寓言故事

● 第四集

The background of the cover is a traditional Chinese ink wash painting. It depicts two deer in a rocky, mountainous landscape. One deer is in the foreground, facing right, with its head lowered as if grazing. The other deer is slightly behind and to the left, also facing right. The brushwork is expressive, with varying line thicknesses and ink washes creating a sense of depth and texture in the rocks and foliage.

临江之麋

龟山·愚谷 改编

大林 等 绘画

中国寓言故事（四）

临江之麋

中国连环画出版社



责任编辑：（文）曹作锐 （美）樊林

—— 临江之麋（中国寓言故事第四集）

改编者：龟山·愚谷

绘画者：大 林等

封面设计：张 林

出版者：中国连环画出版社（北京北新桥板桥南巷七号）

发行者：新华书店北京发行

印刷者：北京顺义县板桥印刷厂 1987年7月第一版第1次印刷 印 数：1—7

统一书号：8444·126 定价：0.45

开 本：787×1092毫米1/64 印张：2 1/8

ISBN 7—5061—0013—4/J

前 言

我国的寓言，产生年代之早，留下作品之多，在世界上都是名列前茅的。两千多年来，从先秦诸子百家到以后各个朝代的名家们，许多人都写有优秀的寓言。它们幽默辛辣，寓意深长，充满智慧，发人深省，耐人寻味，是祖国文学遗产中一份光彩夺目的瑰宝。

我们现在精选一批思想内容健康、艺术性、形象性较强的寓言，译编配图，以连环画形式陆续出版，希望对广大读者有所启迪和帮助。

中国寓言故事

(四)

〈一〉 猩	猩	〈六〉 和 氏 之 璧
〈二〉 齐 攻 宋		〈七〉 昏 镜
〈三〉 临 江 之 麋		〈八〉 黔 之 驴
〈四〉 獠 说		〈九〉 煮 竹 席
〈五〉 喜 鹊 与 八 哥		〈十〉 庙 鼠

猩

猩

编 文：龟山·愚谷

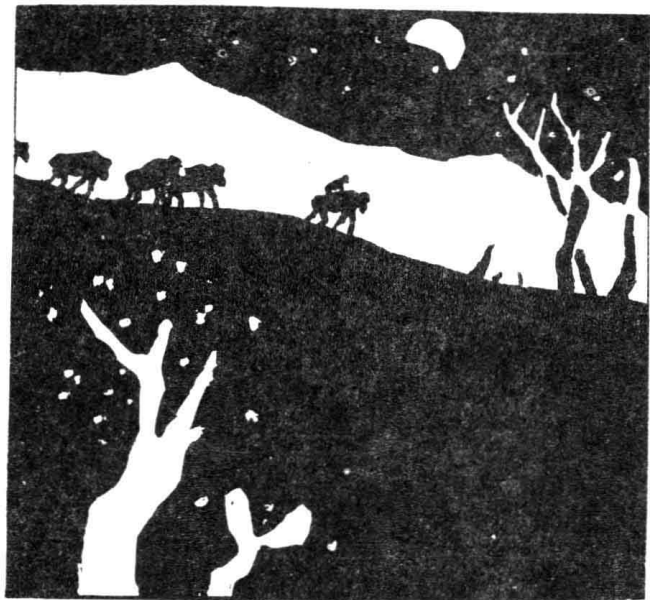
绘 画：大 林

原作者：（唐）裴 炎

原出处：《唐文粹》

〔原文〕猩猩在山谷，行常数百为群。里人以酒并糟设于路侧。又爱著屐。里人织草为屐，更相连结。猩猩见酒及屐，知里人设张，则知张者祖先姓字，及呼名骂云：“奴欲张我，舍尔而去。”复自再三，相谓曰：“试共尝酒。”及饮其味，逮乎醉，因取屐而著之，乃为人之所擒，皆获，辄无遗者。

1 山谷里的
猩猩数百成
群，它们爬山
越岭，如履平
地，上树的本
领，也不比灵
敏的猴子差。

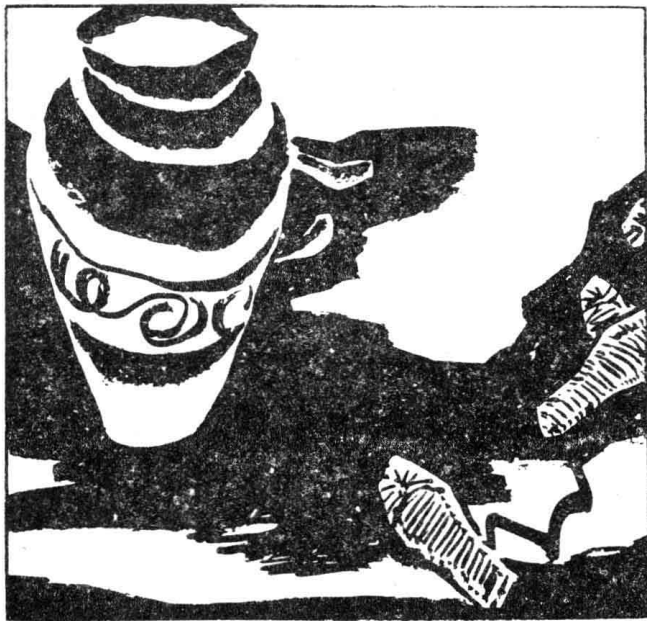




2 猩猩还模仿人的动作，能像人一样比划着互相说说笑笑。

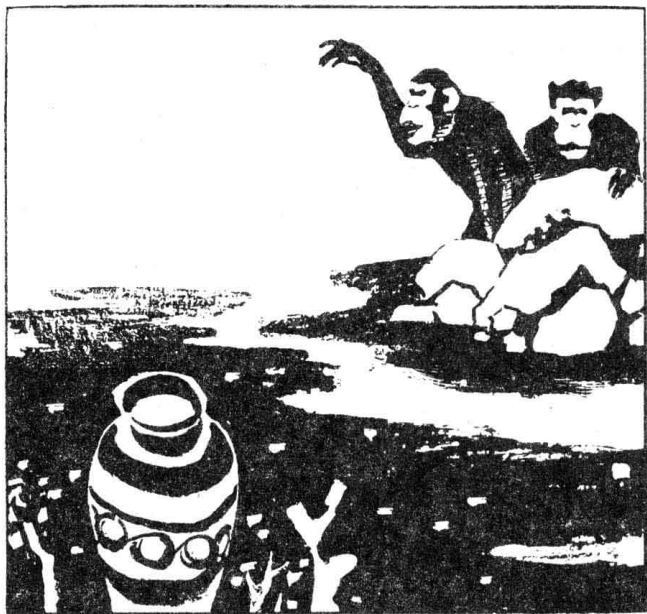
3 它们更喜欢找酒喝、找鞋子穿。喝醉了酒就穿起鞋子，手舞足蹈地跳起来。





4 当地的猎人摸透了猩猩的性情，于是就在它们常常出没的地方，摆下几大坛甜酒、陈列上许多舀酒用的勺瓢、还散乱遗弃着许多用长绳子拴在一起的草鞋。

5 猩猩们明知这些是猎人诱捕它们的圈套；它们还知道猎人和猎人祖先的名字，于是便指名道姓地骂起来：某某混蛋，少来这一套，我们不会上当！





6 猩猩们骂完便一轰而散。

7 可是，经
不住酒香的引
诱，过了一会
儿，它们又三
五成群地向酒
坛聚拢。





8 当它们靠近了酒坛，却又犹豫起来，哈哈！想来算计我们，休想！一扭身又都散去了。

9 但没走多远，又都频频回过头来向酒坛张望……有的猩猩嘴里不住地咽唾沫，有的流下了口水。





10 一只猩猩实在忍耐不住了，它瞅了瞅别的猩猩，试探地说：“周围没有人，看样子不会出什么事吧？”

11 “要不咱们过去尝尝，就是人来了，再跑也来得及呀！”另一只猩猩附和着说。

